

**Handfeuermelder für Gaslöschanlage
DM1103-L
Stopp-Taster für Gaslöschanlage
DM1103-S**

Montage

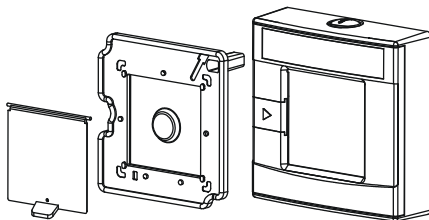


Fig. 1

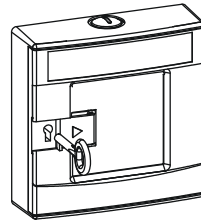


Fig. 2

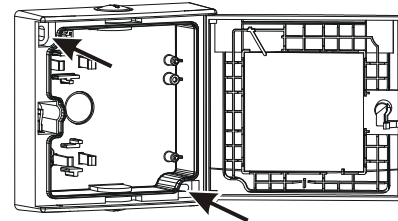


Fig. 3

Verwendungszweck

Der Handfeuermelder dient der Handauslösung für Gaslöschanlagen. Der Stopp-Taster dient zum Stoppen der Gasauslösung. Wird die Stopp-Taste wieder losgelassen, wird die Gaslöschung wieder aktiviert. Beide Geräte bestehen aus einem Gehäuse und einem Schalteinsatz. Optional ist ein Schutzdeckel und eine Dichtung für die Schutzart IP64 erhältlich (Fig. 1).

Vorbereitung

1. Öffnen Sie mit dem mitgelieferten Schlüssel das Gehäuse (Fig. 2).
Bewahren Sie den Schlüssel sicher auf.
2. Bestimmen Sie die Kabeldurchführungen im Gehäuse und brechen Sie diese aus.

Montage

1. Befestigen Sie das Gehäuse in einer Höhe von 1,3...1,6 m auf einer planen Oberfläche.

i Beachten Sie landesspezifische Vorschriften für die exakte Montagehöhe!

- Verwenden Sie in Nassbereichen nur die mit Pfeil markierten Schraubenlöcher (Fig. 3).
2. Ziehen Sie das Kabel ins Gehäuse ein.
 3. Verwenden Sie bei der Aufputzmontage die Metall-Kabelverschraubungen (max. M20).

**Manual call point for gas extinguishing
system DM1103-L
Stop button for gas extinguishing
system DM1103-S**

Installation

Intended use

The manual call point serves for the manual actuation of gas extinguishing systems. The stop button serves for stopping the gas discharge. When the stop button is released, the gas extinguishing system is activated again. Both devices consist of the housing and a switching unit. A protective cover and a seal for protection category IP64 are available as options (Fig. 1).

Preparation

1. Open the housing with the key enclosed in the delivery (Fig. 2).
Keep the key in a safe place.
2. Determine the cable entries in the housing and break them out.

Installation

1. Mount the housing on an even surface, at a height of 1.3...1.6 m.

i Observe the country-specific regulations for the exact installation height!

- In wet areas, only use the screw holes marked by arrows (Fig. 3).
2. Pull the cable through the housing.
 3. With surface mounting, use the screwed cable glands (max. M20).

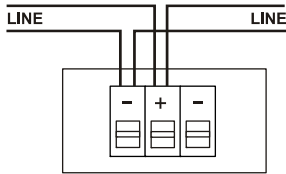


Fig. 4: Elektrischer Anschluss
Electric connection

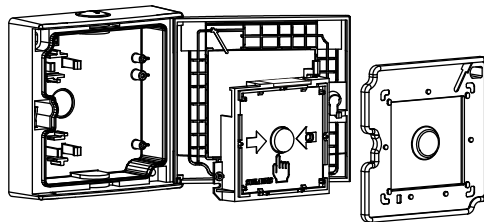


Fig. 5

Elektrischer Anschluss

1. Schließen Sie die Melderlinien gemäß Fig. 4 an:
2. Achten Sie beim Einführen des Schaltungseinsatzes auf die Kabel.
3. Setzen Sie den Schaltungseinsatz mit den Klemmen nach oben gerichtet ins Gehäuse ein und befestigen Sie ihn mit zwei Schrauben (Fig. 5).
4. Setzen Sie in Nassbereichen die Dichtung DMZ1197-AD ein.



ACHTUNG!

Handfeuermelder und Stopp-Taster, welche ausser Betrieb sind, müssen mit dem Hinweis 'AUSSER BETRIEB' versehen sein!

5. Schließen Sie das Gehäuse mit dem Deckel.

Bestellangaben

| | | | |
|----------|-------------|------------------------------------|--|
| DM1103-L | A5Q00017630 | Handfeuermelder für Gaslöschanlage | Manual call point for gas extinguishing system |
| DM1103-S | A5Q00014486 | Stopp-Taster für Gaslöschanlage | Stop button for gas extinguishing system |

Electric connection

1. Connect the detector lines in accordance with Fig. 4:
2. Mind the cables when inserting the switching unit.
3. Place the switching unit with the terminals pointing upwards and fix it with two screws (Fig. 5).
4. In wet areas, insert the seal DMZ1197-AD.



CAUTION!

Manual call points and stop buttons that are out of service must be labelled 'OUT OF SERVICE'!

5. Close the housing with the cover.

Details for ordering

| | | Zubehör | Options |
|------------|----------------|-------------------------------|-----------------------------|
| DMZ1197-AC | BPZ:5223550001 | Schutzdeckel | Protective cover |
| DMZ1197-AD | BPZ:5470680001 | Dichtung für Nassbereiche | Sealing for wet areas |
| - | A5Q00004478 | Kabelverschraubung M20 | Screwed cable gland M20 |
| - | A5Q00010055 | Würgenippel rot, M20 (2 Loch) | Locking plug, M20 (2 holes) |

| | | Ersatzteile | Spare parts |
|------------|----------------|-------------|-------------|
| DMZ1196-AC | BPZ:4942050001 | Glasscheibe | Glass plate |
| DMZ1195 | BPZ:4851910001 | Schlüssel | Key |

Siemens Switzerland Ltd
Industry Sector
Building Technologies Division
International Headquarters
Gubelstrasse 22
CH-6301 Zug
Tel. +41 41 – 724 24 24
www.siemens.com/buildingtechnologies

© Siemens Switzerland Ltd 2006-2011
Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten.
Data and design subject to change without notice.